



YT-81025 YT-81026 YT-81027 YT-81028
YT-81121 YT-81122

PL PRZEDŁUŻACZ W OSŁONIE GUMOWEJ
DE RUBBER PROTECTION EXTENSION CORD
EN GUMMI VERLÄNGERUNGSKABEL
RU УДЛИНИТЕЛЬ В РЕЗИНОВОЙ ИЗОЛЯЦИИ
UA ПОДОВЖУВАЧ З ГУМОВОЮ ІЗОЛЯЦІЮ
LV PRAILGINTOJAS ELEKTROS GUMINE IZOLIACIJA
LT PAGARINATĀJS GUMIJAS APVALKĀ
CZ PRODLUŽOVACÍ KABEL S GUMOVOU IZOLACÍ
SK PREDLŽOVACÍ KÁBEL S GUMOVOU IZOLÁCIU
HU GUMI SZIGETELÉSŰ HOSSZABBÍTÓ
RO CABLU PRELUNGITOR CAUCIUC
ES CABLE DE EXTENSIÓN CON PROTECCIÓN DE CAUCHO
FR RALLONGE EN CAOUTCHOUC
IT CAVO DI PROLUNGA IN GOMMA
NL VERLENGSNOER MET RUBBEREN BESCHERMING
GR ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ΜΕ ΕΛΑΣΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ
BG УДЪЛЖИТЕЛ С ГУМЕНА ЗАЩИТА

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

PL

Opis oznaczeń kabla
H – normy zharmonizowane
05 – napięcie znamionowe 300 / 500 V
07 – napięcie znamionowe 450 / 750 V
R – materiał żył izolacyjnych – (NR / SR) kauczuk naturalny i / lub syntetyczny
R – materiał powłoki izolacyjnej – (NR / SR) kauczuk naturalny i / lub syntetyczny
N – materiał powłoki izolacyjnej – (NR / SR) neopren - kauczuk
F – rodzaj żyły – cienkostrutowa dla przewodów elastycznych
3G1,5 – trzy żyły o przekroju 1,5 mm² – kabel z żyłą ochronną

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania całkowicie rozwinąć przedłużacz. Przed podłączeniem wtyczki przedłużacza do gniazda sieciowego upewnić się, że parametry podane na przedłużaczu odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Przed użyciem przedłużacza sprawdzić czy nie jest uszkodzony. Zabrania się używania przedłużacza, w którym stwierdzono jakiegokolwiek uszkodzenia, zarówno izolacji kabla jak i samych gniazd oraz wtyczki. Zabroniona jest samodzielna naprawa uszkodzonego przedłużacza. Uszkodzony kabel należy wymienić na nowy, pozbawiony wad. Wymiana musi dokonać osoba z odpowiednimi kwalifikacjami. Podczas eksploatacji unikać kontaktu kabla z gorącymi lub ostrymi przedmiotami. W przypadku zaobserwowania uszkodzenia kabla natychmiast odłączyć wtyczkę przedłużacza od gniazda zasilającego.

Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

EN

Description of cable markings
H - harmonized standards
05 - rated voltage 300 / 500 V
07 - rated voltage 450 / 750 V
R – conductor material – (NR / SR) natural and/or synthetic rubber
R – insulating sheath material – (NR / SR) natural and/or synthetic rubber
N - insulating sheath material - (NR / SR) neoprene - rubber
F – type of conductor – fine-wire for flexible conductors
3G1,5 – three cores with a cross-section of 1.5 mm² – cable with a protective core

SAFETY RECOMMENDATIONS

Fully unwind the extension cord before use. Before connecting the plug of the extension cord to the mains socket, make sure that the parameters given on the extension cord correspond to the parameters of the mains electricity supply. Before using the extension cord, check that it is not damaged. It is forbidden to use an extension cord that has been found to be damaged in any way, both the insulation of the cable and the sockets and plugs. It is forbidden to repair a damaged extension cord yourself. A damaged cable must be replaced with a new one free of defects. The replacement must be made by a person with appropriate qualifications. During operation, avoid contact of the cable with hot or sharp objects. If you notice any damage to the cable, immediately disconnect the extension cord plug from the mains socket.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

DE

Beschreibung der Kabelkennzeichnung
H - harmonisierte Normen
05 - Nennspannung 300 / 500 V
07 - Nennspannung 450 / 750 V
R - Leitermaterial – (NR / SR) Natur- und/oder Synthesekautschuk
R - isolierendes Mantelmaterial – (NR / SR) Natur- und/oder Synthesekautschuk
N - isolierendes Schalenmaterial - (NR / SR) Neopren - Gummi
F - Leitertyp – feindrähtig für flexible Leiter
3G1,5 – dreidrahtig mit einem Querschnitt von 1,5 mm² – Kabel mit Schutzleiter

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

Wickeln Sie das Verlängerungskabel vor Gebrauch vollständig ab. Bevor Sie den Stecker des Verlängerungskabels an die Netzsteckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Verlängerungskabel angegebenen Parameter mit den Parametern des Stromnetzes übereinstimmen. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Verlängerungskabels, dass es nicht beschädigt ist. Es ist verboten, ein Verlängerungskabel zu verwenden, das in irgendeiner Weise beschädigt ist, sowohl an der Isolierung des Kabels als auch an den Buchsen und Steckern. Es ist verboten, ein beschädigtes Verlängerungskabel selbst zu reparieren. Ein beschädigtes Kabel muss durch ein neues einwandfreies Kabel ersetzt werden. Der Austausch muss durch eine Person mit entsprechender Qualifikation erfolgen. Vermeiden Sie während des Betriebs den Kontakt des Kabels mit heißen oder spitzen Gegenständen. Wenn Sie eine Beschädigung des Kabels feststellen, ziehen Sie sofort den Stecker des Verlängerungskabels aus der Steckdose.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

RU

Описание маркировки кабеля
H - гармонизированные стандарты
05 - номинальное напряжение 300/500 В
07 - номинальное напряжение 300/500 В
R – материал проводника – (NR/SR) натуральный и/или синтетический каучук
R – изоляционный материал оболочки – (NR/SR) натуральный и/или синтетический каучук
N - изоляционный материал оболочки - (NR/SR) неопрен - каучук
Ф – тип жилы – тонкопроволочная для гибких жил
3G1,5 – три жилы сечением 1,5 мм² – кабель с защитной жилой

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Полностью размотайте удлинитель перед использованием. Перед подключением вилки удлинителя к сетевой розетке убедитесь, что параметры, указанные на удлинителе, соответствуют параметрам сетевого электроснабжения. Перед использованием удлинителя убедитесь, что он не поврежден. Запрещается использовать удлинитель, в котором обнаружены какие-либо повреждения, как изоляции кабеля, так и розеток и вилок. Запрещается ремонтировать поврежденный удлинитель самостоятельно. Поврежденный кабель необходимо заменить новым без дефектов. Замена должна производиться ли-

цом с соответствующей квалификацией. Во время работы избегайте контакта кабеля с горячими или острыми предметами. Если вы заметили какие-либо повреждения кабеля, немедленно выньте вилку удлинителя из сетевой розетки.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электротехническое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

UA

Опис маркування кабелю
H - гармонізовані стандарти
05 - номінальна напруга 300 / 500 В
07 - номінальна напруга 450 / 750 В
R – матеріал провідника – (NR / SR) натуральний та/або синтетичний каучук
R – ізоляційний матеріал оболонки – (NR / SR) натуральний та/або синтетичний каучук
N - ізоляційний матеріал оболонки - (NR / SR) неопрен - гума
F – тип провідника – тонкодротовий для гнучких провідників
3G1,5 – три жили перерізом 1,5 мм² – кабель із захисною жилою

РЕКОМЕНДАЦІ З БЕЗПЕКИ

Перед використанням повністю розмотайте подовжувач. Перш ніж підключати вилку подовжувача до розетки, переконайтеся, що параметри, вказані на подовжувачі, відповідають параметрам електромережі. Перед використанням подовжувача переконайтеся, що він не пошкоджений. Забороняється використовувати подовжувач, у якого виявлено будь-які пошкодження. Якім чином кабель, так і розеток і вилок. Самостійно ремонтувати пошкоджений подовжувач заборонено. Пошкоджений кабель необхідно замінити на новий без дефектів. Заміну повинна проводити особа з відповідною кваліфікацією. Під час роботи уникайте контакту кабелю з гарячими або гострими предметами. Якщо ви помітили пошкодження кабелю, негайно вийміть вилку подовжувача з розетки.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

LT

Kabelių ženklinių aprašymas
H – deramieji standartai
05 - vardinė įtampa 300 / 500 V
07 - vardinė įtampa 450 / 750 V
R – laidininko medžiaga – (NR / SR) natūrali ir/arba sintetinė guma
R – izoliacinio apvalkalo medžiaga – (NR / SR) natūrali ir/arba sintetinė guma
N - izoliacinė apvalkalo medžiaga - (NR / SR) neoprenas - guma
F – laidininko tipas – plona viela lankščiams laidininkams
3G1,5 – trijų gyslų, kurių skerspjūvis 1,5 mm² – kabelis su apsaugine šerdimi

SAUGOS REKOMENDACIJOS

Prieš naudodami visiška išsivymkite ilginajam laidą. Prieš jungdami ilgintuvo kištuką į elektros lizdą, įsitinkite, kad ant ilgintuvo nurodyti parametrai atitinka matinimo tinklo parametrus. Prieš naudodami ilginajam laidą patikrinkite, ar jis nepažeistas. Draudžiama naudoti ilginajam laidą, kuris buvo kaip nors pažeistas – tiek kabelio izoliacija, tiek rozetės ir kištukai. Draudžiama patiemis remontuoti pažeistą ilginajam laidą. Pažeistas laidas turi būti pakeistas nauju be defektų. Pakeisti turi atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Darbo metu stenkitės, kad kabelis nesislytų su karštais ar aštriais daiktais. Jei pastebėjote bet kokius kabelio pažeidimus, nedelsdami ištraukite ilgintuvo kištuką iš elektros lizdo.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekitė su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

LV

Kabeļu marķējuma apraksts
H - saskaņotie standarti
05 - nominālais spriegums 300 / 500 V
07 - nominālais spriegums 450 / 750 V
R – vadītāja materiāls – (NR / SR) dabīgā un/vai sintētiskā kaučuka

R – izolācijas apvalka materiāls – (NR / SR) dabīgā un/vai sintētiskā kaučuka
N - izolācijas apvalka materiāls - (NR / SR) neopēns - gumija
F – vada veids – smalks vads lokāliem vadītājiem
3G1,5 – trīs dzīslas ar šķērs griezumam 1,5 mm² – kabelis ar aizsargdzīslu

DROŠĪBAS IETEIKUMI

Pirms lietošanas pilnībā atritiniet pagarinātāju. Pirms pagarinātāja kontaktakdas pievienošanas strāvas kontaktligzdai, pārliecinieties, vai uz pagarinātāja norādītie parametri atbilst elektrotīkla elektroenerģijas padeves parametriem. Pirms pagarinātāja lietošanas pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Aizliegts izmantot pagarinātāju, kuram ir konstatēti jebkādi bojājumi, kā kabla izolācija, kā rozetes un spraudņi. Bojātu pagarinātāja vadu ir aizliegts salabot pašiem. Bojāts kabelis jāaizstāj ar jaunu bez defektiem. Aizstāšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Darbības laikā izvairieties no kabla saskares ar karstiem vai asiem priekšmetiem. Ja pamanāt kabla bojājumus, nekavējoties atvienojiet pagarinātāja spraudni no strāvas kontaktligzdas.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliektas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atreci – zējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atbrīvējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atbrīvējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

CZ

Popis značení kabelů
H - harmonizované normy
05 - jmenovité napětí 300 / 500 V
07 - jmenovité napětí 450 / 750 V
R – materiál vodiče – (NR / SR) přírodní a/nebo syntetický kaučuk
R – materiál izolačního pláště – (NR / SR) přírodní a/nebo syntetický kaučuk
N - izolační materiál pláště - (NR / SR) neopren - pryž
F – typ vodiče – jemný drát pro ohebné vodiče
3G1,5 – tři žíly o průřezu 1,5 mm² – kabel s ochranným jádrem

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

Před použitím zcela rozviňte prodlužovací kabel. Před připojením zástrčky prodlužovacího kabelu do síťové zásuvky se ujistěte, že parametry uvedené na prodlužovacím kabelu odpovídají parametrům síťového napájení. Před použitím prodlužovacího kabelu zkontrolujte, zda není poškozen. Je zakázáno používat prodlužovací kabel, u kterého bylo zjištěno, že je jakkoli poškozen, a to jak izolace kabelu, tak i zásuvek a zástrček. Je zakázáno sami opravovat poškozený prodlužovací kabel. Poškozený kabel musí být vyměněn za nový bez závad. Výměnu musí provést osoba s odpovídající kvalifikací. Během provozu se vyvarujte kontaktu kabelu s horkými nebo ostrými předměty. Pokud si všimnete jakéhokoli poškození kabelu, okamžitě vytáhněte zástrčku prodlužovacího kabelu ze síťové zásuvky.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

SK

Popis označenia káblov
H - harmonizované normy
05 - menovité napätie 300 / 500 V
07 - menovité napätie 450 / 750 V
R – materiál vodiča – (NR / SR) prírodný a/alebo syntetický kaučuk
R – materiál izolačného plášťa – (NR / SR) prírodný a/alebo syntetický kaučuk
N - izolačný materiál plášťa - (NR / SR) neopren - guma
F – typ vodiča – jemný drôt pre ohýbné vodiče
3G1,5 – tri žily s prierezom 1,5 mm² – kábel s ochranným jadrom

BEZPEČNOSTNÉ ODPOVĚDNOSTI

Pred použitím úplne rozviňte predlžovací kábel. Pred pripojením zástrčky predlžovacieho kábla do sieťovej zásuvky sa uistite, že parametre uvedené na predlžovacom kábli zodpovedajú parametrom sieťového napájania. Pred použitím predlžovacieho kábla skontrolujte, či nie je poškodený. Je zakázané používať predlžovach, ktorá bola zistená akokoľvek poškodená, ako izolácia kábla, tak aj zásuvky a zástrčky. Je zakázané opravovať poškodený predlžovach kábel voľnoucou. Poškodený kábel je potrebné vymeniť za nový bez chýb. Výměnu musí vykonať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Počas prevádzky sa vyhýbajte kontaktu kábla s horúcimi alebo ostrými predmetmi. Ak zistíte akokoľvek poškodenie kábla, okamžite odpojte zástrčku predlžovacieho kábla zo sieťovej zásuvky.

Tento symbol informuje o zákaze vyhazovania opotrebovaných elektrických a elektrických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Oprebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmejšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blíže informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

HU

A kábeljelölések leírása
H - harmonizált szabványok
05 - névleges feszültség 300 / 500 V
07 - névleges feszültség 450 / 750 V
R – vezéelő anyaga – (NR / SR) természetes és/vagy szintetikus gumi
R – szigetelő köpeny anyaga – (NR / SR) természetes és/vagy szintetikus gumi
N - szigetelő héj anyaga - (NR / SR) neoprén - gumi
F – vezeték típusa – finomhuzal flexibilis vezetékekhez
3G1.5 – három eres, 1,5 mm² keresztmetszetű – kábel védőmággal

BIZTONSÁGI AJÁNLÁSOK

Használat előtt teljesen tekerje le a hosszabbító kábelt. Mielőtt a hosszabbító kábel csatlakozóját a hálózati aljzatba csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábelen megadott paraméterek megfelelnek a hálózati tápegység paramétereinek. A hosszabbító kábel használatá előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Tilos olyan hosszabbító kábelt használni, amely bármilyen módon sérült, mind a kábel szigetelésében, mind az aljzatokban és dugaszokban. A sérült hosszabbító kábelt saját kezűleg megjavítani tilos. A sérült kábelt ki kell cserélni egy hibamentesre. A cserét megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Működés közben kerülje a kábel érintkezését forró vagy éles tárgyakkal. Ha bármilyen sérülést észlel a kábelen, azonnal húzza ki a hosszabbító kábel csatlakozóját a hálózati aljzataból.

 Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

RO

Descrierea marcăelor cablurilor
H - standarde armonizate
05 - tensiune nominală 300 / 500 V
07 - tensiune nominală 450 / 750 V
R – material conductor – (NR / SR) cauciuc natural și/sau sintetic
R – material manta izolatoare – (NR / SR) cauciuc natural și/sau sintetic
N - material de înveliș izolator - (NR / SR) neopren - cauciuc
F – tip de conductor – fir fin pentru conductori flexibili
3G1.5 – trei fire cu o secțiune transversală de 1,5 mm² – cablu cu un miez de protecție

RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

Desfășurați complet prelungitorul înainte de utilizare. Înainte de a conecta ștecherul prelungitorului la prize de alimentare, asigurați-vă că parametrii indicați pe prelungitor corespund parametrilor rețelei de alimentare cu energie electrică. Înainte de a utiliza prelungitorul, verificați să nu fie deteriorat. Este interzisă folosirea unui prelungitor care s-a constatat a fi deteriorat în vreun fel, atât izolația cablului, cât și prizele și ștecherele. Este interzis să reparați singur un prelungitor deteriorat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit cu unul nou, fără defecte. Încuirea trebuie făcută de o persoană cu calificări corespunzătoare. În timpul funcționării, evitați contactul cablului cu obiecte fierbinți sau ascuțite. Dacă observați orice deteriorare a cablului, deconectați imediat ștecherul prelungitorului de la priză.

 Acest simbol indică faptul că deseurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deseuri. Deseurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deseuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deseurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

ES

Descripción de las marcas de cables
H - normas armonizadas
05 - tensión nominal 300 / 500 V
07 - tensión nominal 450 / 750 V
R – material conductor – (NR / SR) caucho natural y/o sintético
R – material de la cubierta aislante – (NR / SR) caucho natural y/o sintético
N - material de la carcasa aislante - (NR / SR) neopreno - caucho
F – tipo de conductor – hilo fino para conductores flexibles
3G1.5 – tres conductores con una sección transversal de 1,5 mm² – cable con un conductor protector

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

Desenrolle completamente el cable de extensión antes de usarlo. Antes de conectar el enchufe del cable de extensión a la toma de corriente, asegúrese de que los parámetros indicados en el cable de extensión correspondan a los parámetros de la red eléctrica. Antes de usar el cable de extensión, verifique que no esté dañado. Está prohibido utilizar un alargador que se haya encontrado dañado de alguna forma, tanto en el aislamiento del cable como en las tomas y enchufes. Está prohibido reparar usted mismo un cable de extensión dañado. Un cable dañado debe ser reemplazado por un nuevo libre de defectos. El reemplazo debe ser realizado por una persona con las calificaciones apropiadas. Durante el funcionamiento, evite el contacto del cable con objetos calientes o afilados. Si nota algún daño en el cable, desconecte inmediatamente el enchufe del cable de extensión de la toma de corriente.

 Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

FR

Description des marquages de câble
H - normes harmonisées
05 - tension nominale 300 / 500 V
07 - tension nominale 450 / 750 V
R – matériau conducteur – (NR / SR) caoutchouc naturel et/ou synthétique
R – matériau de la gaine isolante – (NR / SR) caoutchouc naturel et/ou synthétique
N - matériau de la coque isolante - (NR / SR) néoprène - caoutchouc
F – type de conducteur – fils fins pour conducteurs souples
3G1.5 – trois conducteurs avec une section de 1,5 mm² – câble avec conducteur de protection

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Déroulez complètement la rallonge avant utilisation. Avant de brancher la fiche de la rallonge sur la prise secteur, assurez-vous que les paramètres indiqués sur la rallonge correspondent aux paramètres du réseau électrique. Avant d'utiliser la rallonge, vérifiez qu'elle n'est pas endommagée. Il est interdit d'utiliser une rallonge qui s'est avérée endommagée de quelque manière que ce soit, tant au niveau de l'isolation du câble que des prises et des fiches. Il est interdit de réparer soi-même une rallonge endommagée. Un câble endommagé doit être remplacé par un nouveau sans défaut. Le remplacement doit être effectué par une personne ayant les qualifications appropriées. Pendant le fonctionnement, évitez tout contact du câble avec des objets chauds ou pointus. Si vous remarquez des dommages au câble, débranchez immédiatement la fiche de la rallonge de la prise secteur.

 Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

IT

Descrizione della marcatura dei cavi
H - norme armonizzate
05 - tensione nominale 300 / 500 V
07 - tensione nominale 450 / 750 V
R – materiale conduttore – (NR / SR) gomma naturale e/o sintetica
R – materiale guaina isolante – (NR/SR) gomma naturale e/o sintetica
N - materiale del guscio isolante - (NR / SR) neoprene - gomma
F - tipo di conduttore - filo sottile per conduttori flessibili
3G1.5 – tre fili con una sezione trasversale di 1,5 mm² – cavo con un nucleo di protezione

RICOMANDAZIONI DI SICUREZZA

Scatolamente completamente la prolunga prima dell'uso. Prima di collegare la spina della prolunga alla presa di rete, assicurarsi che i parametri riportati sulla prolunga corrispondano ai parametri della rete elettrica di alimentazione. Prima di utilizzare la prolunga, verificare che non sia danneggiata. E' vietato utilizzare una prolunga che sia risultata danneggiata in qualsiasi modo, sia nell'isolamento del cavo che nelle prese e spine. E' vietato riparare autonomamente una prolunga danneggiata. Un cavo danneggiato deve essere sostituito con un nuovo privo di difetti. La sostituzione deve essere effettuata da una persona con idonea qualifica. Durante il funzionamento, evitare il contatto del cavo con oggetti caldi o appuntiti. Se si notano danni al cavo, scollegare immediatamente la spina della prolunga dalla presa di corrente.

 Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

NL

Beschrijving van kabelmarkeringen
H - geharmoniseerde normen
05 - nominale spanning 300 / 500 V
07 - nominale spanning 450 / 750 V
R - geleidermateriaal - (NR / SR) natuurlijk en/of synthetisch rubber
R - isolerend mantelmateriaal – (NR/SR) natuurlijk en/of synthetisch rubber
N - isolerend schaalmetaal - (NR / SR) neopreen - rubber
F – type geleider – fijnaderig voor flexibele geleiders

3G1.5 – drie aders met een doorsnede van 1,5 mm2 – kabel met een beschermende kern

VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN

Wikkel het verlengsnoer volledig af voor gebruik. Controleer voordat u de stekker van het verlengsnoer in het stopcontact steekt of de parameters op het verlengsnoer overeenkomen met de parameters van het elektriciteitsnet. Controleer voordat u het verlengsnoer gebruikt of het niet beschadigd is. Het is verboden een verlengsnoer te gebruiken waarvan is vastgesteld dat het op enigerlei wijze beschadigd is, zowel de isolatie van de kabel als de stopcontacten en stekkers. Het is verboden zelf een beschadigd verlengsnoer te repareren. Een beschadigde kabel moet worden vervangen door een nieuwe zonder defecten. De vervanging moet worden uitgevoerd door een persoon met de juiste kwalificaties. Vermijd tijdens het gebruik contact van de kabel met hete of scherpe voorwerpen. Als u beschadigingen aan het snoer opmerkt, trek dan onmiddellijk de stekker van het verlengsnoer uit het stopcontact.

 Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recycling-methoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

GR

Περιγραφή σημάτων σε καλώδια
H - εναρμονισμένα πρότυπα
05 - ονομαστική τάση 300 / 500 V
07 - ονομαστική τάση 450 / 750 V
R – υλικό αγωγού – (NR / SR) φυσικό ή/και συνθετικό καουτσούκ
R – μονωτικό υλικό περιβλήματος – (NR / SR) φυσικό ή/και συνθετικό καουτσούκ
R - μονωτικό υλικό καλωφούς - (NR / SR) νεοπρένιο - καουτσούκ
F – τύπος αγωγού – λεπτό σύρμα για εύκαμπτους αγωγούς
3G1.5 – τρεις πυρήνες με διατομή 1,5 mm² – καλώδιο με προστατευτικό πυρήνα

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο προέκτασης πριν από τη χρήση. Πριν συνδέσετε το βύσμα του καλωδίου επέκτασης στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι που δίνονται στο καλώδιο προέκτασης αντιστοιχούν στις παραμέτρους του ηλεκτρικού ρεύματος. Πριν χρησιμοποιήσετε το καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καταστραφεί. Απαγορεύεται η χρήση καλωδίου επέκτασης που έχει διαπιστωθεί ότι έχει καταστραφεί με οποιοδήποτε τρόπο, τόσο στη μόνωση του καλωδίου όσο και στις πρίζες και τα βύσματα. Απαγορεύεται να επισκευάσετε μόνοι σας ένα κατεστραμμένο καλώδιο προέκτασης. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί με ένα νέο χωρίς ελαττώματα. Η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από άτομο με τα κατάλληλα προσόντα. Κατά τη λειτουργία, αποφύγετε την επαφή του καλωδίου με ζεστά ή αιχμηρά αντικείμενα. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημία στο καλώδιο, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα του καλωδίου επέκτασης από την πρίζα.

 Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απειλευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

BG

Описание на кабелните маркировки
H - хармонизирани стандарти
05 - номинално напрежение 300 / 500 V
07 - номинално напрежение 450 / 750 V
R – материал на проводника – (NR / SR) естествен и/или синтетичен каучук
R – материал за изолационна обвивка – (NR / SR) естествен и/или синтетичен каучук
N - изолационен материал на обвивката - (NR / SR) неопрен - гума
F – тип проводник – финожилен за гъвкави проводници
3G1.5 – три жила със сечение 1,5 mm² – кабел със защитна жила

РЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Развийте напълно удължителния кабел преди употреба. Преди да свържете щепсела на удължителния кабел към контакта на електрическата мрежа, уверете се, че параметрите, дадени на удължителния кабел, съответстват на параметрите на електрическата мрежа. Преди да използвате удължителния кабел, проверете дали не е повреден. Забранено е използването на удължител, за който е установено, че е повреден по какъвто и да е начин, както изолацията на кабела, така и гнездата и щепселите. Забранено е сами да ремонтирате повреден удължителен кабел. Повреденият кабел трябва да се смени с нов без дефекти. Смяната трябва да се извърши от лице с подходяща квалификация. По време на работа избягвайте контакт на кабела с горещи или остри предмети. Ако забележите повреда на кабела, незабавно извадете щепсела на удължителния кабел от контакта.

 Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.